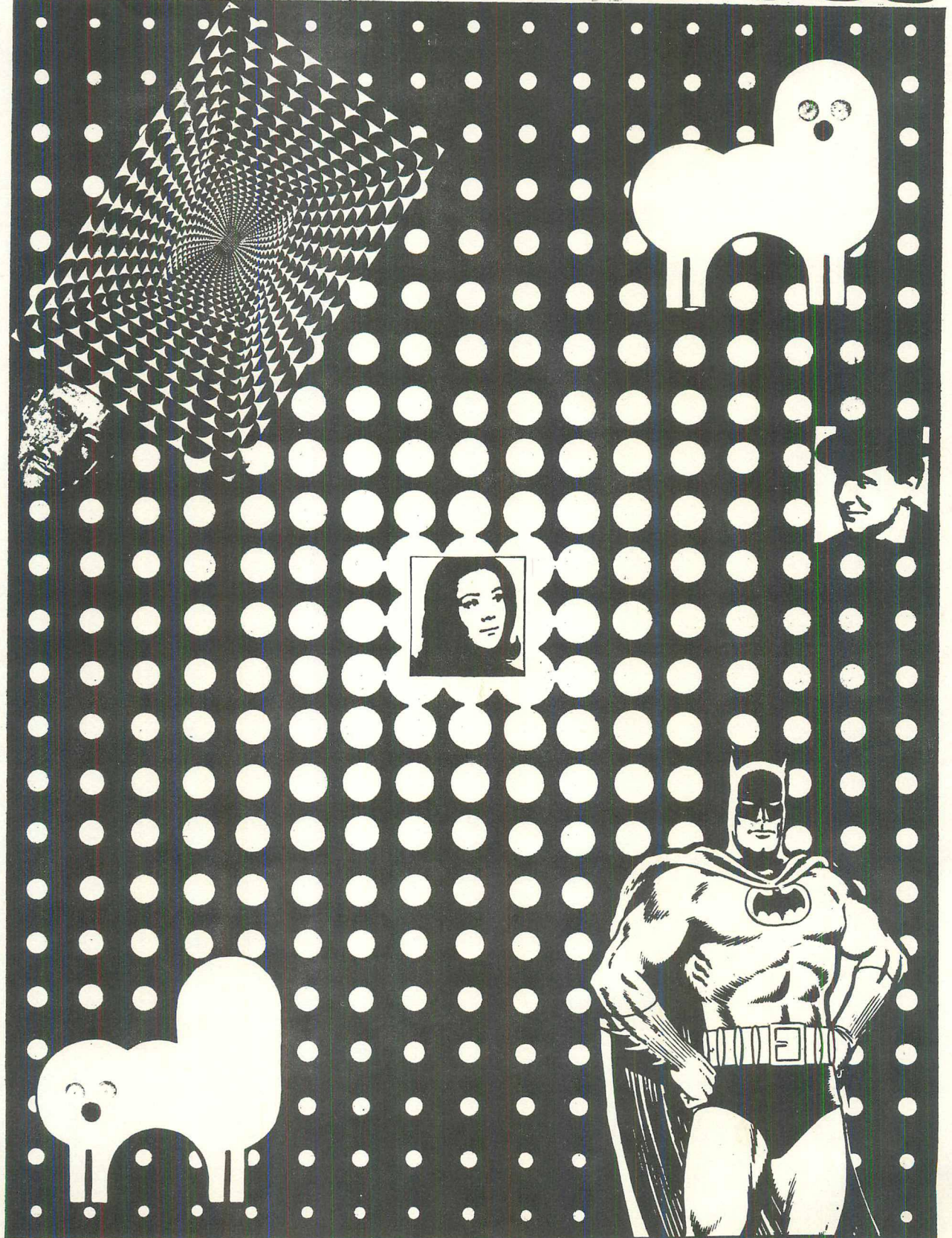


20

Heckmeck



HECKMECK 20

december 1968

200 copies

edited by

MARIO KWIAT 4400 MUENSTER/WESTF STETTINER STR 38 GERMANY
and

MANFRED KAGE SCHAESBERG(LIMBURG) ACHTER DE WINKEL 41 NL

All LoCs (or perhaps bombs, granates etc) should be send
to Manfred Kage

INTERNATIONALIZATION - DESIRE OR NECESSITY ???

..... Mario Kwiat's and Manfred Kage's HECKMECK is published in German as well as in English. This means very much work for the editors but as well it means approaching the Anglo-American fandom. Therefore HECKMECK might have become a link between fans here and over there across The Atlantic or the Channel. This example is worthwhile to be copied....

(Walter Ernsting in ANDROMEDA No 68, this official SFCD-zine)

I certainly did not put WALTER ERNSTING's sentences at the beginning of this edition because he is praising us, the editors, but because WE almost exact defined our reasons for this voluntary "additional work".

Indeed I believe in the the urgency of fandom's "opening" for others abroad, the active readiness for an internationalization of Gerfandom. Certainly the Gerfandom has meanwhile shown good will to achieve this. Many Gerfans have close contacts with other fans abroad now (perhaps not at last due to the attempt of bringing a WORLDCON to HEIDELBERG in 1970). I as well know quite well that there might have been contacts in the past too. But is all this sufficient? Could one not do more about it? If I spoke of "active readiness" for internationalization above, I sure did not speak about "reactions" only. On the contrary I mean real "action"! It is not sufficient to grasp one's hand already held out; one should make a real beginning with his own hand. By all means it is not yet a sign of "active readiness" if one reacts graciously upon a fanzine which fluttered in his house accidentally. One must endeavour to get this fanzine. Certainly this is not always easy. A lack of foreign-language-ability and a possible lack of corresponding addresses might

bring good intentions to nought. Now those versed in languages (at least in English and French) might not be as rare as one supposes concerning the few actions shown. Perhaps it often is a lack of courage to dare entering the stepping-stone for the jump out of the well known, almost a little bit homely atmosphere of the national fandom into the unknown.

What of what, what a venture?

Indeed one does not more then to reply the readiness for contacts of the most fans (abroad and of our own fandom, I hope). If one would not like contacts there would not be any fanzine. As one does not count on a polished style if receiving a LoC from abroad (I hope? One often cannot do this receiving inland LoCs) it should be only important to be understood. So, where is the venture one very often is afraid of? HECKMECK makes it evident to me how successful such an attempt to gain contacts can be. It is even more astonishing for me because I know very well about the limited use of our news and information for fans abroad too (one should pay attention to the delicacy). But still, what an astonishing and interesting " new land of fandom " has opened its doors for us through that. But why all the trouble?

STAGNATION = RETROGRESSION!

The efficiency of this formula should be existent for every fandom as well. Even if the existence of an extensive fandom cannot be endangered totally anymore just by seclusion, progressiveness without internationalization cannot be achieved even in a fandom. The increasing deluge of fanzines is not progressive because of its own. Decisive for progressiveness are new impulses, new aspects, and the expanded view of the editor. Not only the comprehension for others, strangers (which we all need urgent in this time) is developing but as well the " area of getting information from " is enlarging considerably. But information is one basis for tolerance!

Which bad influence seclusion and as well a still existing certain intolerance (which is most often the result of seclusion) can have concerning the development of an interesting, living fandom was shown to me recently by the example of Nederfandom.

Although the card-index of N.C.S.F. (Nederlands Contactcentrum S.F.) shows about 150 members (or let's say customers, because N.C.S.F. is no union), and besides of these fans there are more then 300 " sympathizing " people known in addition (these numbers I got+ from Leo Kindt, Secretary for International Contacts of N.C.S.F., living in 's-Gravenhage, Heilostraat 206, Netherlands, while I visited him recently) there is no actual fandom.

No fanzines, no contacts among customers, no groups, no meetings. There is only one official fanzine, HOLLAND-SF. In this fanzine one can read information about books, films, and SF in general in Holland. Rarely a story, no LoCs. The seclusion went on so far that Leo Kindt thought it very necessary to publish a contribution in no. 4 of HOLLAND-SF, in which he explains besides of (at least for us) so axiomatical terms as fan-fandom-fannish-APA-gaffia-LoC etc. - the following:

.....if we do not want to isolate us, we must take over very much from abroad. Not because they do it so much better than we could do it over here, but because we not yet even have an idea of all the possibilities of fandom. And then we have to take over the English terms to a certain extent, if we like it or not.....

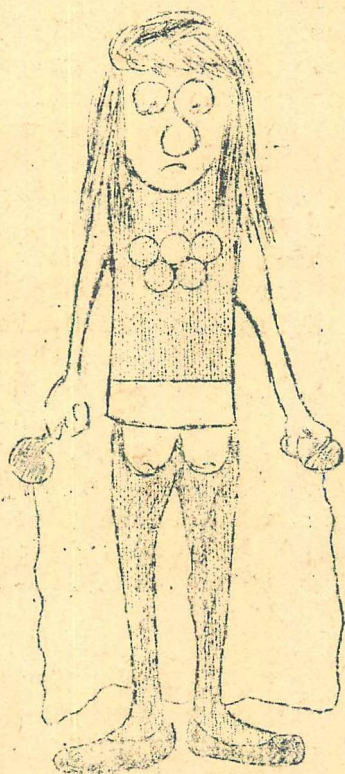
Now one perhaps could consider that " Nederfans " are satisfied with this situation. They might be satisfied with pure information about SF, they might not want to publish their thoughts, they might not like meetings.

But this seems not right if one takes into consideration that this

year's Con in Amsterdam had about 70 visitors (it's the only Con in Nederfandom). And here is another example. Recently N.C.S.F. started a competition for an SF-story. They really received the considerable number of 82 stories (guess, what would you get in your fandom?). They obviously want to meet and to write. But they still might not dare to break the isolation (in this case from national fan to fan nature); to be real open to the other fan (by the way, in the near future I'll help Leo Kindt producing the first Netherlands ego-zine, because not even this very bright and internationally interested fan did dare doing this step yet). Well, is the situation in your fandom (I am speaking of Gerfandom for myself) so different of this of Nederfandom? Certainly the " inner-market " of fanzines is fed up. Perhaps there are various contacts among fans, meetings, and cons. But this large basis of various " fannish contacts " becomes very scanty if one takes it into consideration concerning fandom abroad. How many fans really have knowledge of names and connections of a foreign fandom, or how many fans have permanent contacts abroad? I fear, the number of fans is not large (even if this is a relative term concerning fandom anyhow). And as well as Nederfandom would stagnate completely if HOLLAND-SF is not published (it happened once in the past already) Gerfandom would stagnate internationally if these rare connections would disappear once. We should all try to put our hobby, fandom, on a broader more durable basis of international contacts to open new possibilities of development.

AND THIS IS NOT ONLY IMPORTANT FOR GERFANDOM!!!!

M. Kage



Concerning my contribution I now publish a few addresses for possible contacts:

France:

1. Claude Dammont, 15 Boulevard Fosse, 62 Meficourt, France
2. Michel Seguy, 95 rue Voltaire, 92 Puteaux, France
3. Jean-Claude de Repper, 90 rue Jean Bleuzen, 92 Vanves, France

Netherlands:

1. Leo Kindt, 's-Gravenhage 9, Heilostaat 206, Netherlands (English)

Belgium:

1. Michel Feron, 7 Grand-Place, Hannut, Belgium (English or French)
2. Michael Grayn, 28 rue du Cure', Moxhe-Ciplet, Belgium
3. Julien Parent, 187 Avenue Louise, Brussels 5, Belgium

Scandinavia:

1. Per Insulander, Midsommarsv. 33, 126³₅ Hägersten, Sweden (English).
2. Carl Brandon, Gall Skapsväger 7, Stockholm 48, Sweden
3. Finn Storm Jørgensen, Ejbyvej 142, Vanløse, Danmark

Honduras:

1. Abraham Davidson, P.O. Box 657, Belize City, Br. Honduras

Spain:

1. Luis Vigil Garcia, Jose' Anselmo Clave, Barcelona, Spain
2. Carlos Buiza, Atocha 12, Madrid 12, Spain

Canada:

1. Peter R. Gill, 18 Glen Manor Drive, Toronto 13, Ontario, Canada
2. Arthur Hayes, Box 1030, South Porcupine, Ontario, Canada
3. Richard Labonte, 971 Walkley Road, Ottawa, Ontario, Canada

Argentina:

1. Mauricio Kitaigorodski, Aguirre 688-30-B, Buenos Aires, Argentina
2. Hector Pessina (via Mauricio Kitaigorodski)

Italia:

1. Mario Bosnyak, D-6078 Neu Isenburg 2, Meisenstraße 5, Germany

still Italia:

2. Gian-Paolo Cossato, 5 Bankstone Gardens, London SW 5 , UK
3. Migro Mega, Viale XX Settembre 211, Avenza Carrara, Italia

Japan:

1. Takumi Skibano, 1-14-10 O-Okayama, Maguro-ku, Tokyo, Japan

Australia:

1. P.A.M. Tery, 4/43 Wyong Road, Mosman, NSW Australia 2088
2. John Bangsund, 11 Wilson Street (P.O. Box 19) Ferntree Gully
Victoria 3155, Australia
3. Leif Edmonds, 175 Moray Street, South Melbourne, Victoria 3205
Australia

North Ireland:

1. James Whithe, 10 Riverdale Gardens, Belfast, North Irland

England:

1. Jean G. Muggoch, 15 Balcombe House Taunton Place, London NW 1, UK
2. Peter Mabey, 110 Russel Lane, London E 20, UK
3. Rob F. Johnson, C/O 10 Lower Church Lane, Bristol 2, UK
(this is as well the address of Beryl and Archie Mercer)

USAS

1. Carol Peters, 5 Westminster Venice, California 90291, USA
2. Andy Porter, 24 East 82nd Street, New York City 10028, USA
3. Jack Speer, 1301 San Pedro NE Albuquerque, New Mexico 87107, USA

Austria:

1. Axel Melhardt, A-1030 Wien, Hintzergasse 11/19, Austria
2. Edi Luckschandl, A-1200 Wien, Klosterneuburgerstr. 61/12
3. Peter Krassa, A-5020 Salzburg, Rainerstraße 2, Austria

Germany:

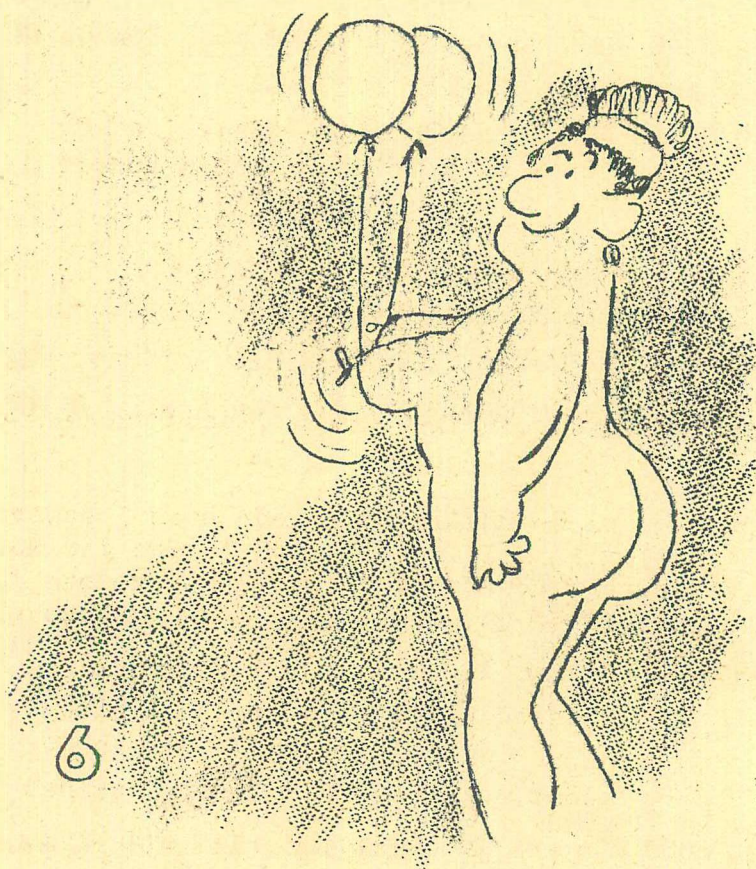
1. Waldemar Kunning, 8000 München 2, Herzogspitalstraße 5, Germany
2. Hans-Werner Heinrichs, 6079 Spremlingen, Frankfurter Str. 129,
Germany
3. Peter Schellen, 405 Mönchengladbach, Alstraße 260, Germany

1. Herbert Düsel, CH-6010 Kriens, Großhofstraße 15, Switzerland

Because I have about 250 addresses in my card-index, I certainly could pick out only a few of them. I really did not care of those picked out are extremely active, BNFs or whatsoever, I just wrote a couple addresses. But I still believe, that most of those listed have one thing in common. They all speak or at least understand a little bit (or more) English.

Furthermore I know that Mario Bosnyak (address listed above) has the exact addresses of:

1. Centro Cultori SF, Venezia, Italia
2. Jiri Havlicek, Brno, CSSR
3. Mila Bevandic, Sarajevo, Jugoslavia



And now a real example how contacts abroad as well are serviceable for one's own information. I'll now translate a contribution out of HOLLAND-SF no. 4

SURPRISING DISCOVERY : SF IN ROMANIA

Unexpected great Interest

What do we all know about Science Fiction not written in Anglo-Saxon countries? LITTLE. What do we all know about Science Fiction written in countries behind "The Iron Curtain", to use this obsolete and unpleasant term? VERY, VERY LITTLE. And what do we all know about Science Fiction from Rumania? NOTHING. And I believe now I will receive a couple letters. Fortunately there is such an active man as Ion Hobana, in the opinion of some SF-experts one of the greatest connoisseurs of the SF in the world, who introduced me with the Rumanian SF, a very flourishing branch of literature in this country. How did I come to know Hobana?

I wrote to a couple people asking them if they would like to hold the introductory speech at our Con already passed by now. I as well wrote to Sybren Poet, well known in connection with the famous poëgets "Bloodsucker of Stone" and "The Fireballs". And I received a friendly answer. Sybren Poet wrote me that he had stopped dealing with SF quite a while ago, but that Hobana had visited him, and that he knows of a book about French SF by Hobana, which should be published by Manteau in Brussels. He proposed to ask Hobana, who was back in Rumania at this time. Due to a lack of time and money I finally just send one issue of HOLLAND-SF to Mr. Weverbergh from Manteau Publishers. In the later this issue came into the hands of Hobana. This fanzine was reason enough for the Rumanian to send me back an impressive book with the headline "Rumanian Review", an issue dedicated to the art in Rumania in English. This issue as well deals partly with Rumanian SF and contains 5 contributions and 12 stories of Rumanian SF-writers.

Ion Hobana himself starts the series of contributions with a survey of Rumanian SF, and after this an article of Silviu Jostifescu is searching for the art in SF ("Wanted a Dante"). Marin Sorescu is asking "How Many Men Could Go To The Moon?", and Dan Grigorescu deals with predicts and prophecy in SF. Finally Dinu Kivu writes about SF plays and films in Rumania.

The story-part includes the following stories:

Oceania-Pacific Breadnought by Alexandru Macedonski - The Town with a wire heart by Felix Aderea - Meeting Griffin Again by Miha Dragomir - The Frog by Vladimir Colin - Strange Migrations by Victor Kernbach - The Orange Sun by Camil Baciu - A Chapter Of Literary History by O.S. Crohmalniceanu - The Live Spiral by Horia Arama.

Furthermore partly the following stories:

A Rumanian in the Moon by Henric Stahl - The Mechanical Ballet by Cezar Petrescu - The Attack Of The Cassimmites by Sergiu Farcasan - The Girl-Planet by Adrian Rogoz.

At the end of this part, dedicated to SF, one can find detailed info about the authors, and quite a few news about SF in Rumania.

Here we can read about a bimonthly Rumanian magazine named "Science Fiction Stories", which is already published for 12 years now. Editor is Adrian Rogoz (see above) and it is a supplement of the mag "Science and Technics", which is dealing with the popularization of science. In Adrian Rogoz' magazine will be stories published of about 100 Rumanian authors and as well of many foreign authors from Poe to Pierre Versins.

Pierre Versins.

Other news: In Rumania there is an extensive interest in SF. The Rumanian Broadcasting Corporation has a bimonthly rubric called "The Radiorocket of Pioneers" in which one wants to make the mostly young listeners familiar with scientific examinations. To come to an end, in October 66 an SF-circle was founded in Bucharest, and it came out of the "Union of Authors". They have monthly meetings, read new stories and set old films to music in a new manner.

This article was written by Frank Schoonhoven, Wolvenlaan 11, Hilversum, Netherlands, who might be able and willing to give addresses to those interested if he then them, It was translated (poor, I know) from Dutch into English by

M. Kage

And since we are busy speaking about international fandom:
DON'T FORGET THE GREAT INTERNATIONAL INTENTION OF GERFANDOM!!



World-Science-Fiction-Convention 1970
in Heidelberg

But until now we still are thrown on gifts to complete our intention successful.

If you have a small (or big) amount left over, we would be very obliged!

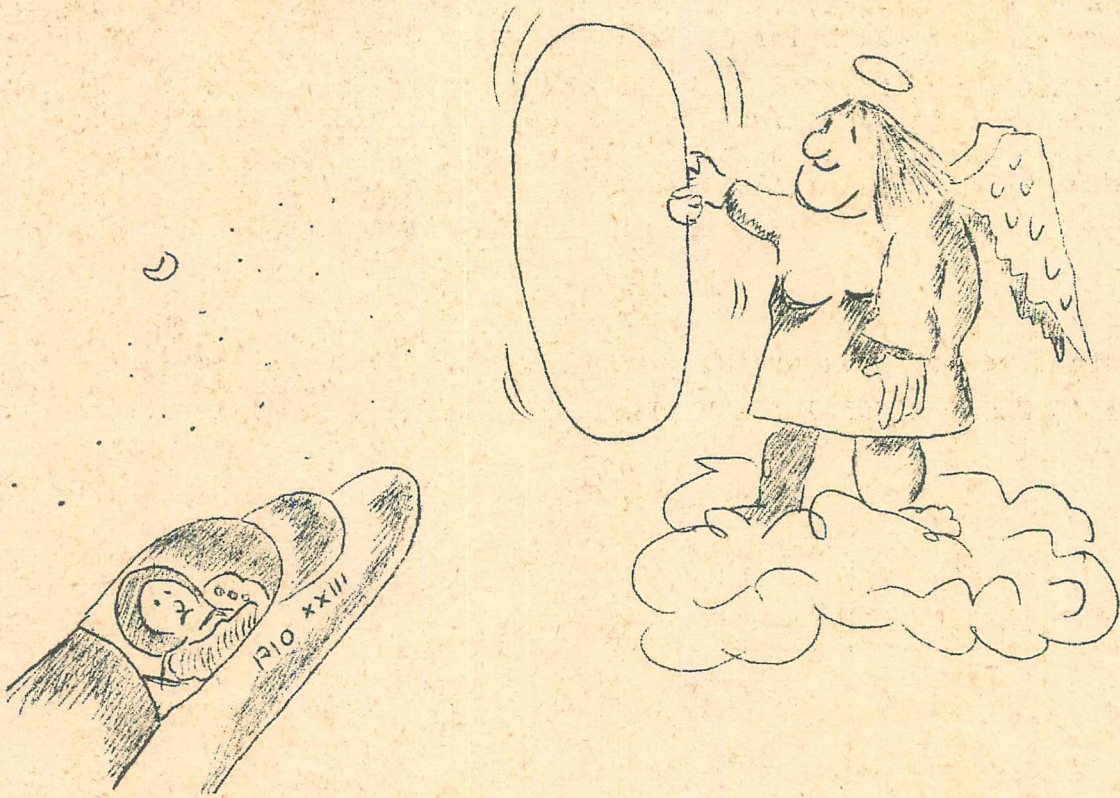
Our bank-account is:

VOLKSBANK D-6270 IDSTEIN/TAUNUS GERMANY
KONTO NUMBER 2 6 6 5 for "HEICON '70

This time no money is involved!

Should you still feel like doing something for the Worldcon 1970? Our US-agent, Fred Lerner, 98 E. The Boulevard, East Patterson, New Jersey 07407 USA asked for as many statements of support from as many fans from as many European countries as we can get. These he wants to quote and distribute. Could you perhaps spare two stamps?

One for a letter to Fred Lerner, and one for a letter to one of your European friends in fandom to make him write a statement too. But please, don't leave it to the others.
YOUR OWN INITIATIVE IS ALWAYS BEST AND SURE!!!



And we'll stay in Heidelberg. This time

HEIDELBERG IN 1968

The Perkeo-Con (Archie Mercer asked me lately in a letter if Perkeo is the same as HECKMECK is. I certainly rehabilitated poor Perkeo at once) started Friday afternoon, at least for my person, suddenly with a planned attack. I hardly had entered the " holy location " piecefully (because of being tired of a few hours car-travel) as Dieter Steinseifer pulled me in front of the microphone. This was not actually the attack, but after he at first only registered my fannish personal data he suddenly wanted to force me to speak about the Worldcon. And this before I had coffee, can you imagen this? Well, the rest of the afternoon went one without fannish culminations but merry. Meanwhile I was restored because of coffee and food. In the evening I participated with my three co-pilots Antje Zech, Danny O. Schenk, and Peter H. Mabey in the ralley " Around the " Maaamiiiiiee-Award ". For those not having the " know-what ", I am sure that Peter H. Mabey is going to answer questions. Even we did not win this interesting obstacle-race we finally ended up with quite a good place. In this ralley involved were the " red-traffic-light-obstacle " (and not only once), the " revers-gear-driving-test (for several times) ", the " driving-in-all-directions-test " (this was a matter of having patience or not), and last not least

the "hill-up-and-down-test" at night.

Because the moon did not appear, although the astronomer Gert Zech had arranged some kind of an agreement with her, the real occasion for all this did not take place. There was no "Maammmiiiiiii-Award" handed over to new members of the "funny-order" in a historical scenery. Coming back to the Con-restaurant after all this, our friendly host convinced us all that the mild air at night has a wholesome effect on our lungs tormented by smoking. Judiciously we all finished this evening in the open air. In other words, we were fired at not even 10 o'clock at night and had to go to some garden-restaurant around the corner for a few more beers.

The Saturday showed off with an excellent morning. Manfred Möller and Jürgen Mercker both stopped snoring (I had to share the - at least later on - very rare oxygen of our room with them), and I got a very good cup of coffee from our hostess Antje Zech.

I think here is just the right place to say "thank you very much" again to the Zech's for their hospitality.

In the con-restaurant I had to listen for hours to all these discussions about elections and changes of status, but finally everybody was happy (more or very less), a few had the position they were looking for, and I had what I wanted.

Money from the SFCD (2,-- DM per year for every member starting 69) not as much as we need but at least a beginning, and money from a collection (about 160,-- DM).

And furthermore one point became effective which I was trying for quite awhile ago and it never worked. But now it is true. Tom Schlück is a member of the Con-Committee. Well this was reason enough to restore with coffee and cake again (Tom Schlück came along. I am not sure if he had a reason to celebrate. Perhaps not even with coffee and cake) until we had to behave decent again for the solemn ceremony of St-Fantony. This year it was Franz Ettl who was sacrificed. The following "Fandress-Party" (one should rather call it a "Fandress-Quartet") I kept in mind for one reason only, the one and only monster present whispered in my ear: "I would like to become a general."

Well, I would like it too!

Later on we spent the rest of the evening or Night (this depends, right) in Gert Zech's house. It was a verry merry and alcoholised "establishment of the Fandon" (as I could read it later on in some German fanzine), and we heard quite a few good jokes too.

The Sunday began as nice as the Saturday did (no more snoring, oxygen had a chance to fill the room again, more coffee). We saw the second part of an SF-film (I didn't like it very much, but perhaps some did) the first part was shown on Saturday, and a long (you might not believe me but it really went on for hours) session of the Con-Committee.

After Tom Schlück had almost worn us off we finally had dinner. But Tom really has some ideas, no doubt.

After more talks and beer we all left for one of these nice little student-inns in Heidelberg, in which Franz Ettl suggested we (that is Molly, him, and me) should have ham and wine. I never regreted that I did listen to him. Well, Monday morning the good old highway saw me again, and I was on my way back home. Quite a few might not have liked that Con, but I sure had my fun. And to say one more thing before I finish this:

That ham and wine was really good!

M. Kage

By the way, let me remind you:

WHO IS WHO

In his last letter Archie Mercer asked us to speak a little bit about ourselves. Since it might be too late for Mario this time (he would have to write it in German and then I could translate it and typ it on stencil) I'll start the row.

I was born in 1932 in Halle/Saale, Germany. With the age of seven I came to Leipzig where I entered elementary school, and later changed to secondary school. At the end of World War II (I was in the age of thirteen) we were occupied by the Russians, and so it happened that I grew up (at least until 1949) in the East Zone (as this part of Germany was called in these times). Well, I learned a lot about Communism, Russian language (which I almost forgot completely again), and a few things about underground activity. Perhaps I too eager with the last subject, but in 1949 it really was time for my parents, one younger brother and me to move. So I came to Wiesbaden in West Germany. Later on I got told that they had sentenced me to 15 years hard labor. My cousin, who came from there in 1960 had told me so. Since I never have seen a document (and don't want to go back there for proof) I don't know whether it really are a few years more or less. But I knew something was cooking, and I really don't care anyhow. In 1951 I became a proud (and believe me, at this time I was proud) member of the U.S. Navy. After several commands about under more an ice-breaker (Northwind), a mine-sweeper, and a troop-carrier (a so called liberty-ship) I certainly had to pass a few courses too. For instance did I pass an Ordnance Training Class, and a frogman-course in the U.S. Marines (Marine Corps for those not familiar with the matter). Then I was transferred to the Rhine River Patrol and became skipper (well, I was called " craft captain ") of a landing craft, after I passed another course, certainly. Nobody might believe me if I tell you how many courses did I have to pass in my seventeen years of service. In 1958 I had my honorable discharge as a Chief Petty Officer first class (EM-1 - for those familiar with the matter).

Meanwhile I was married too, and my wife did not like the idea of going to the States. One reason for me to finish my tour of duty. After being a truck-driver for half a year in a German firm, I entered the German Army (" Aah ", everybody might cry now, " he doesn't like working! " But honest, who does?).

I had to pass a lot more courses and finally ended up in Allied Forces Central Europe Headquarters as pay-master of the German officers. Since I have almost seventeen more years to go, who knows where I might have been before I finish this tour of duty. By the way, I passed a pre-military-camp in the East Zone (they call themselves DDR now) too. Even with the age of thirteen. Life is fun, is it not? Since I'm in the German Army now for almost eleven years I certainly had quite a few commands, and not only the last one mentioned, but I want to stop talking about profession now.

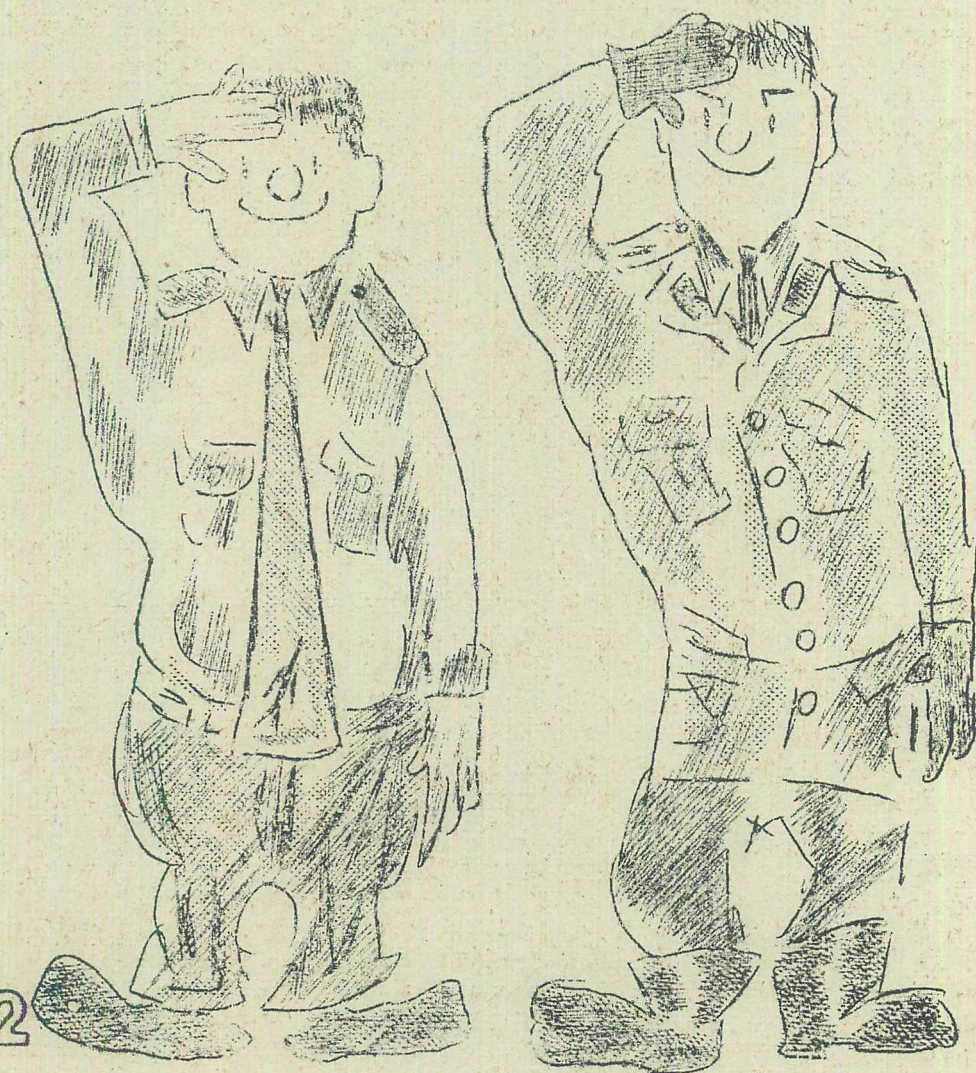
During this time I met Mario Kwiatt, who is in the German Air Force as well, and after a while started with fandom. This, I believe was at some time in 1963. Mario was in fandom already at this time. I believe he started in 1958 or 1959 (but am not sure). After writing a lot of LoCs at the beginning, I started my first " ego-zine " in 1964, I believe. Since that date I had quite a few fanzines.

Soon I became member of the APA FAN, and I was as well member of the Worldcon Committee from the beginning of the committee on.

In 1961 (or perhaps in 1960) I met Mario for the first time, and then

he already wanted to interest me for fandom. But at this time I was member of a few discussion-groups (common matters), although I never was member of a political party, and I was not interested in fandom. Although I was running after every SF-book or story I could lay hand on, and I did this for quite a few years already. In the beginning I did read everything, and I did like everything. Later on this attitude changed quite a bit. I believe (I think nobody can say this for sure or give an exact date when he started) I am reading SF now for about twenty years, perhaps more. I still remember a few of the old Dominik-books I think I started with. After reading SF for quite a while now, having written a lot of LoGs, published a few fanzines, and being active in Gerfandom for several years now, I imagine one really should call me a fan by now.

M. Kaga



LETTERS OF COMMENT

Cuyler Warnell Brooks, Jr., 713 Paul Street, Newport News, Va.
23605, USA

Dear Manfred,

Thanks for the HECKMECK 18. I hope you get the 1970 con (it seems almost inevitable), ever though I will not be able to make it myself..... I have inclosed a copy of one of the underground or " hippie " newspapers you asked about.....Note the work by Vaughn Bode, one of my favorite artists - he used to work for GALAXY, and you have probably seen his work in some of the better recent off-set fanzines. Inclosed is my own last effort - read it with compassion....

// EGO: Thanks for your nice letter and for the newspaper. I found it really interesting. By now I have received six of them, and I enjoyed them all. I also like Bode, and I have seen a few of his works. Thanks too for your own latest effort (we will talk about later) and for the " almost inevitable con in Heidelberg in 1970.

Rob F. Johnson, 175 Oxford Gardens, Stafford, UK

Beware Manfred Kage!

Your time is running out! The British Government has set up a Royal Commission to find out what HECKMECK means in English. The British people are determined to know, and we will stop at nothing. Already Gray Boak has been taken into custody and subjected to intensive questioning, but so far he has told us nothing. We're beginning to suspect that he doesn't really know the answer. But we are not just depending on him! Our greatest scientists are right now doing research on your fanzine: - heating it in test tubes, freezing it in ice, mixing pieces of it with every known substance. Others are looking on old alchemical texts for mentions of the name - studying all the forbidden books. Our explorers are questioning little known tribes in Africa, South America and Cornwall, to see if they know the answer, and to search for Atlantis and El Dorado is on again, in case we can find mention of HECKMECK in these lost cities. Yes my friend, the British nation is not taking this lying down. Not when the fate of the world may depend on the meaning of the word HECKMECK!

Meanwhile, I will write you a letter of comment.

How come this is HM 18 when the last one was 16. Is it because all

the odd numbers are in German and only the even ones in English? Or because Mario does the odd ones and you do the even ones? Or maybe you've never heard of odd numbers? Probably it just means I didn't get a 17.

Congratulations on becoming ConCom chairman....Do you know if there will be any opposing bid for the worldcon?....About prejudices. We've been seeing an example of that in Bristol this week. The BBC opened a studio each night for four days, to let students and the public argue about what students were doing in the world today. The thing is that the most active elements in British universities, though probably the smallest in number, are the extreme left....And when any voice was heard disagreeing with them, it was immediately shouted down...They thought like this: He must either be with or against us. He started off by agreeing with us. Therefore he will continue by agreeing with us.....I don't really know when the next BAD will appear, just possibly there might never be another one....Now that international zine bit didn't work out. It was too much for me.....But I still haven't given up the basic idea of internationalism.....

Well, whatever else happens in this crazy world, I hope HECKMECK continues tell the world what it thinks.

P.S. I hope we do see two Kages at the next Con. Britain may never be the same - it may even be better!

P.P.S. You may have to be smuggled into the country - the government will still be trying to find out what HECKMECK means, and that means you'll probably have to go about in disguise.

/// Ego: My answer to all about HECKMECK and its English meaning: hi-hi-hi (I might tell you in England next year, who knows?). Right about odd and even numbers. Odd numbers are German issues even numbers English. As far as I know there is no serious opposing bid for the worldcon yet. Well, prejudices might never disappear completely, but one always has to fight them. I very much hope that there will be another and even more BAD, but I as well be glad to receive any other fanzine published by you! I think HECKMECK will continue talking for quite a while.

Per Insulander, Midsommerv. 33, 126 35 Hagersten, Sweden (9.7.68)

Dear Manfred,

I admit that it was a time ago I recieved HECKMECK 16, frankly it's over six months ago, but thanks anyhow. Perhaps it wasn't the best issue you and Mario - his illos are however always great - have published hitherto. A little uninteresting, I think. But you can't be best always..... Rasch is also trying to help DDR-fans to make contacts abroad. However, of political reason it isn't suitable, not to say dangerous, for DDR-clubs to establish collaboration with for instance Westgerman clubs; but Sweden, Switzerland etc. are more topical. I should appreciate, and I'm sure that DDR-fans should appreciate, if you could give the addresses below of actifans in DDR, to fans you know in such countries....:

Reinhard Kersten, Phancub 67, DDR-213 Prenzlau. Kreiskrankenhaus

Siegbert G. Günzel, DDR-1034 Berlin, Kadiner Strasse 23

11

Karl-Heinz Lingoth, DDR-301 Magdeburg, Freier-von-Stein Strasse 14
There are about 20 SF-clubs in DDR. And yes, it's necessary to write
in German.....
I, and most of the other Swedish fans, am very enthusiastic over maybe
get a Worldcon here in Europe.....

/// Ego: You are right, one can't be best always. But I'm still
glad if somebody tells me what was wrong or right in our
fanzine. If you (or others) read my " who is who " in
this issue, you might understand that it is absolutely
impossible for me to get in contact with DDR-fans. But
I certainly published the addresses in case somebody
else is interested although this could (which I don't
believe) get me in some trouble (real small trouble if
at all) too.
Thanks for being enthusiastic over HEIDELBERG IN SEVENTY!
And thanks again for being our new Scandinavian agent!



Leigh Edmonds, Flat 3 12 Redan Street, St. Kilda 3182, Australia

Dear Manfred,

Thanks for your letter. The point you raise about lack of personality
in fanzines had worried me for a while until I found out that such fan-
zines are actually produced. I see that you are an APA member and
thusly you should know what they are like. As far as I can see (which
isn't all that far) most of the personal stuff is written for the
apa's, for an audience which the editor knows will find his material
of interest too. In the genzine filed, Editors are careful to produce
a fanzine which will interest everyone and what interests everybody
(in theory) is stf, thusly all the news and lists and reviews and
all. I am not certain what German fandom is like. Do you have enough

people to have a body of people in which everyone does not know everybody by their first names, or do you have something where a fan refers to fan X and everybody knows who is referred to? I would think that if your fandom is the latter, then your fanzines reflect that condition in that an editor knows who will be getting the ish and knows what will interest who.....

One of the discouraging things about fandom in Australia is the belief that we must all talk about sf. For quite a while I have been fighting against this (partly what I meant by the " rut " but ETH II was not really a choice place to say it), and have recently almost given up.....

/// Ego: Once I was told Leigh is a girl's name. Is that right? Yes, I am an APA member, but this APA is highly impersonal. Almost nobody discusses problems published by others. It might be right that most of the personal stuff is written for the apa's in your or the US fandom too, but that's what I thought is wrong. Even if there are a few fanzines (which you mentioned) not exclusively dealing with sf, in my opinion it should be more. Yes, we have enough people in Gerfandom and I don't know what interests those getting my fanzine. By the way, you refer to my English ish and I never know who will even get one because Mario is doing the mailing. But I am producing HECKMECK 6 and I will continue) for one reason only. Tell others what I think about certain problems (sf or not) and receive their answer (by LoC or fanzine) and their opinion on this matter or any other matter. If I have news, infos about sf or reviews, I certainly will publish them too, but if I have none I'll publish my own opinion to every matter I'm interested in. Indeed I am not even much interested if my readers are highly enthusiastic, just interested or even bored about what they read. Although I am very glad about every reaction, the main reason for this fanzine is to publish my own opinion, thoughts or view. This is more or less a multiplied letter, and to receive an answer, might it be declined or consented.

Peter Singleton, Broadmore Hospital, Crowthorne, Berkshire, UK

Dear Mario,

Greetings! Please note my CoA above. I had the pleasure to receive my copy of Ethel Lindsay's highly informative fanzine HEVERINGS 34 two days ago and this short letter is in response to her review of your HECKMECK 18. I would very much like to receive your fanzine on a regular LoC basis.....I recall getting an ish of this some time ago but I couldn't respond, because I've been completely gaffa for the past two years. This drastic state of affairs has been due to a varied set of adverse circumstances. For one thing, I've been experiencing a considerable amount of trouble with my hands..... My hands are now back to normal once again, thank ghu.

I have been reading SF since I was eleven years old and I first contacted the fannish microcosm at the tender age of thirteen in the year 1952.....Please send me HECKMECK on a LoC basis....

/// Ego: I sure hope that you will become active in fandom again after you have no more trouble with your hands now. And I sure hope there will never be another trouble like this again. Yes, you certainly will receive HECKMECK on a LoC basis.

Archie Mercer, 10 Lower Church Lane, St. Michaels

Manfred!

Thank you for your letter dated 26th June..... OK. To turn to HECKMECK 18, for which also many thanks. Reading it and your personal letter, I find that you seem to take a lot more trouble with the English in the letter than you do in the zine. I'm not complaining, simply mentioning that it is noticeable. Your fanzine reviews are more in the nature of "mailing comments", and are not of much interest (or even meaning) to one who has not read the fanzines behind the review..... Anyway, it must be difficult to run HECKMECK and a hoped-for World SF Convention simultaneously...An idea, why don't you write about yourself/ yourselves in HECKMECK....

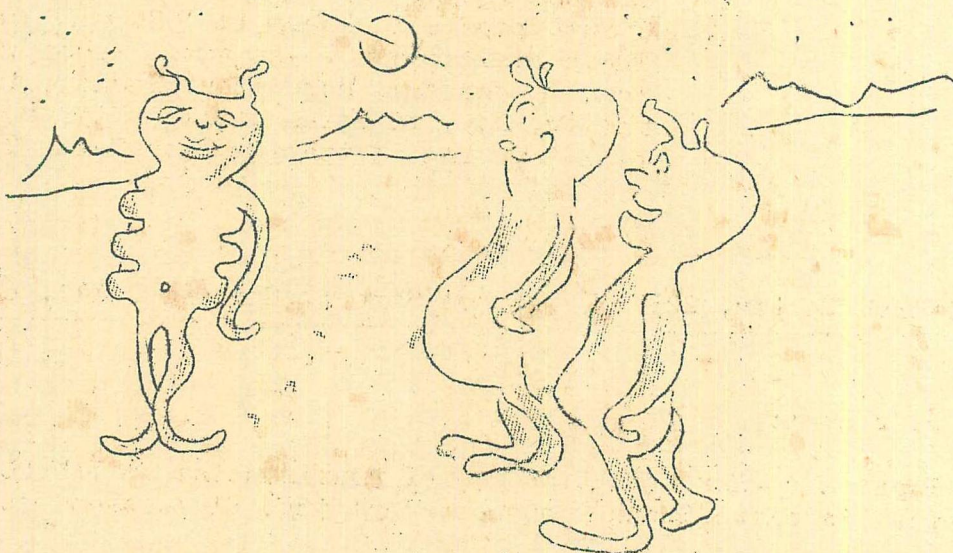
/// Ego: Since I have published (and stated in letters) my opinion concerning taking trouble or making errors in fanzines or letters in a foreign language, I will not start all over again. As I have written before, show me your first German-speaking fanzine and we will discuss the whole matter again. My fanzine at all is more in the nature of "mailing comments", that's what it is meant to be. Reviews are more or less the answer to a fanzine received by me or Mario and I do not want to explain the contents to those not familiar with the fanzine. All I do these reviews for is to say "thank you" and to inform that I have got it and liked it or not. If I recommended fanzines, all I want to say to others: try to get it, it's worthwhile reading it in my opinion. My reviews are answers to the certain editor, and he knows what he wrote, I hope. It is difficult to be chairman of the ConCom and editor of HECKMECK (both English and German) but the most difficult is it to run this English ish, and that has nothing to do with being chairman or having a lack of time (I want to remind you, being chairman and publishing HECKMECK is NOT my full-time job) but that I have to produce a fanzine in a foreign language. Well, I wrote about myself in this ish and now I'm just waiting for the first LoC asking me: what shall this nonsense be good for, who is interested in your damn person? You better improve your English instead of writing about your own person, etc! Aber auch dann könnten mir diejenigen, welche so denken im mondschein begegnen, und HECKMECK würde in der gleichen richtung weitemarschieren! OK? Meckern alleine ist noch keine kunst, nur wer etwas schlechtes besser macht, hat das recht zur kritik. Hier meine ich nicht Dich, sondern diejenigen, welche wirklich nur meckern. Allerdings ist mir in diesem zusammenhang noch keiner begegnet. Na, nun rätsel mal schön! -]

???????????? Since a note said: please do not quote, I will just answer and quote a few words only, so the one who wrote the LoC will know it is meant for him.

Dear Mario Kwiat!

Thank you unendingly for sending me BECKMECK. It never ceases to be a very interesting fanzine. We see too few German periodicals and especially ones done in English! Not everyone can understand German. In as much as you are propagandizing for the World Convention in 1970, don't you think there should be more propaganda? More and more and more!!!

/// Ego: thank you very much for your letter. Yes, there should be more and more propaganda for the Worldcon in Heidelberg in 1970. And be assured there will be more ! Thanks too for your idea, we'll do this or something similar, it's already produced. Yes, I will start with diplomatic inquiry, and since the German fan you are asking for is member of the ConCom it is not much trouble at all. As soon as I have an answer I'll let you know. Please excuse for reacting so late, but I had quite a lot of work and was on holidays too.



hmmmmmmmm, 23 - 12 - 25 - 14 - 22 - 11 ...!

Joanne Burger, 55 Blue Bonnet Ct Lake Jackson, Texas 77566 USA

Dear Manfred,

Thank you very much for HECKMECK. I read it with a lot of interest. I wish I could write any foreign language as well as you do English. I have a reading knowledge of German, although it is somewhat restricted.....Something that I would have found useful, is the addresses where you can get the fanzines you reviewed.... Heidelberg in 1970 sounds like a lot of fun. I am planning on going to the world con next year, and I will vote for Heidelberg then. Maybe I will even be able to go to Heidelberg. Wouldn't that be wonderful?..... I would like to receive further issues of HECKMECK, if you have any extra....I am also sending you a copy of my second issue of Pegasus. I hope you enjoy it. I am still learning about fanzine publishing, so if you have any comments, I would be glad to hear them. I will probably not follow your advice, but I would like to hear it....

/// Ego: Thank you very much for your LoC. I sure hope you will not receive too much complains because you praised my knowledge of the English language. Many fans found the addresses useful, so from now on you will get them. OK?
It sure would be wonderful if I could see you (and I hope many more US fans) in Heidelberg.) I am always glad if somebody is asking me for my advice, no matter if one follows it or not later on. Perhaps you consider it useful, perhaps not. Advices are no orders, and always mean a subjective opinion. I sure hope Heidelberg in 1970 will be a lot of fun! There will always be an extra issue of HECKMECK for you. By the way, more about Pegasus in my fanzine-review. Say, is Texas still as large as it used to be in my time chattering with Texans?

Judith Walter, 2231 W. Melrose Street, Chicago , Ill. 60618 USA

Dear Mario,

I saw a review (mention ?) of your fanzine in YANDRO 181. No price was listed so I can't enclose anything. Please send me a copy soon.

/// Ego: I sure hope the address above is right because I had to read it from a hand-written letter. Mario forgot to send me the envelope as well.
No price for HECKMECK. All you need is (no, not what the song demands) a LoC or just to ask for it as you now did. You now already have your copy!

HEIDELBERG IN SEVENTY HEIDELBERG IN SEVENTY HEIDELBERG IN SEVENTY

MORE FUN THAN EVER MORE FUN THAN EVER MORE FUN THAN EVER MORE FUN

Jerry Kaufman 2769 Hampshire Road Cleveland Heights, Ohio 44106,
USA

Dear Manfred,

You keep sending me HECKMECK and I rarely, if ever, reply. I begin to feel guilty about it, and so I take typewriter in hand to tell you how much I appreciate getting HECKMECK. Leif Andersson is in town and has convinced me that it should be Germancon in '70. The information brought back to the States would last show the American fans just how extensive European fandom is (and Perry Rhodan fandom) There are quite a few underground papers in the USA... I'll send you a few assorted ones..... For this you make me a lifetime receiver of HECKMECK, if I'm not one already.

/// Ego: Thank you very much for your letter and the papers. I am very glad that Leif has convinced you, and I hope you are going to convince more American fans now that it should be Germany in Seventy. I sure cannot promise life-time HECKMECKs but at least a few more editions.

Harry R. Bell, 28 South Hill Road, Bensham, Gateshead, Co. Durham, UK

Dear Manfred,

just a short letter to thank you for the copy of HECKMECK-18, in case you thought it was going unnoticed. It is not, I assure you; in fact since it's one of the few zines I receive these days, I always read it thro' with great interest. It is nice to see Continental fandom developing the way it is.... Have I been sending you GRIMWAB? If not, let me know, and I'll send you G/W 4&5. OK? All the best in your WorldCon bid, I hope to get there myself.

/// Ego: Thank you very much for your letter. It is always nice if one finds out that his fanzine is not going to be unnoticed. Continental (and Anglo-fandom) Fandom should even develop more as it already did, especially concerning the field of international contacts on a real broad basis. Heckmeck will do everything possible to achieve this task. Yes; I did get G/W, but I don't know whether it was 4&5. I sure hope that you and a lot more fans will be in Heidelberg if we win the bid.

Frederick J. Hollander, 241 So. Holliston, 5, Pasadena, Calif., 91106
has changed address to: 439 49th Street, Apt 21, Oakland, Calif. 94609

Dear Manfred,

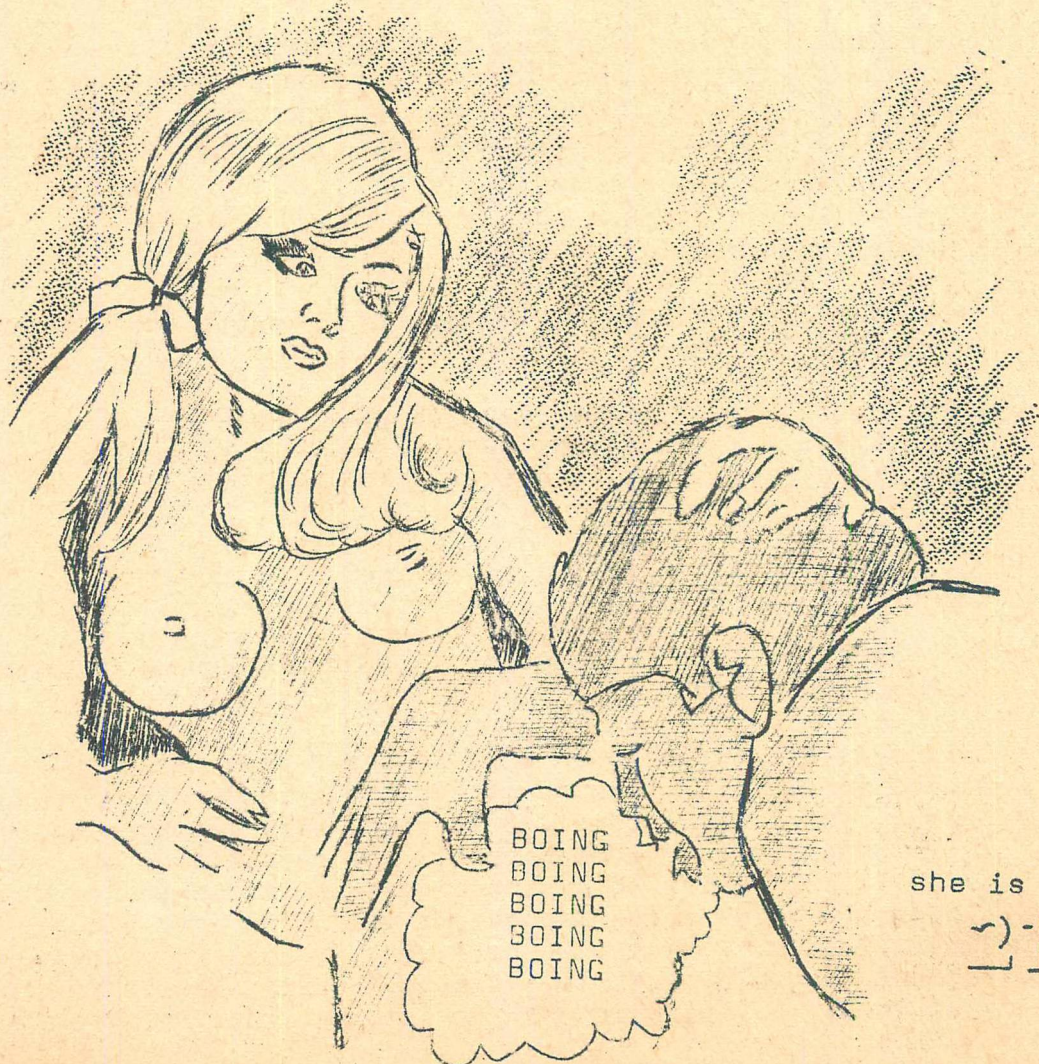
Enjoyed HECKMECK very much, and am sending my poor fanzine in appreciation. It is meant to be highly personal and aligned along the lines of creative expression of me onto paper. I have one suggestion

for HECKMECK which I feel would make the reviews of the fanzines more significant to the average reader, and that is the inclusion of the addresses of the publishers.... I didn't know that there were that many fans in Germany, Many of the US regional cons only get 100 to 200 attendees, and I tend to think of the US as a fan concentrated area. It looks very much as if fandom is finally becoming truly international, and I'm all in favor of it.... I'll attend the convention in Heidelberg in '70 if I can at all possible make it. I'll see some of you in St. Louis in '69, and I'll be in there voting for you.

Thanks again for HECKMECK, and do give out the meaning of HECKMECK-in-English if asked politely?

/// Ego: Thank you very much for your letter. I am glad that you enjoyed HECKMECK, and by no means consider your fansine poor. It is a fine zine! I like zines highly personal (that's what HM is meant to be) because it needs more courage to publish your own opinion concerning problems of politics or whatsoever as it ever will need courage to speak about a film or book or story. Even if it is SFI.

I sure hope that the most of these in St. Louis in '69 will vote for us, and I want to thank you for doing it and I sure hope you are not going to change your mind.



Instigation

PEGASUS

is published quarterly by: Joanne Burger, 55 Blue Bonnet Ct., Lake Jackson, Texas 77566 USA

This fanzine has interesting articles, news and informations to offer to its readers. Not only for the two highly interesting contributions "Fritz Leiber in Dallas" and "Space LAW by H.H. Hollister" but as well for many other items it is recommendable. There should be added only a little bit more of this "human-interest-stuff" about the editor.

AMPHIPOXI 8

is published by: Billy H. Pettit, Control Data Ltd. 22 A St. James's Sq., London S.W. 1, England

This fanzine offers us a very nice print. To me it seems as if the editor looks forward to a lot of (perhaps) fun and a fascinating professional future. Nice article by John Berry about Irish fandom and quite a few interesting letters.

SPECULATION: DATA

is published by: Peter R. Weston, 81 Trescott Road, Nothfield, Birmingham 31, UK

This fine little fanzine includes news, book infos and other SF items. Nice print - highly informative. It is really a recommendable fanzine for those interested in news.

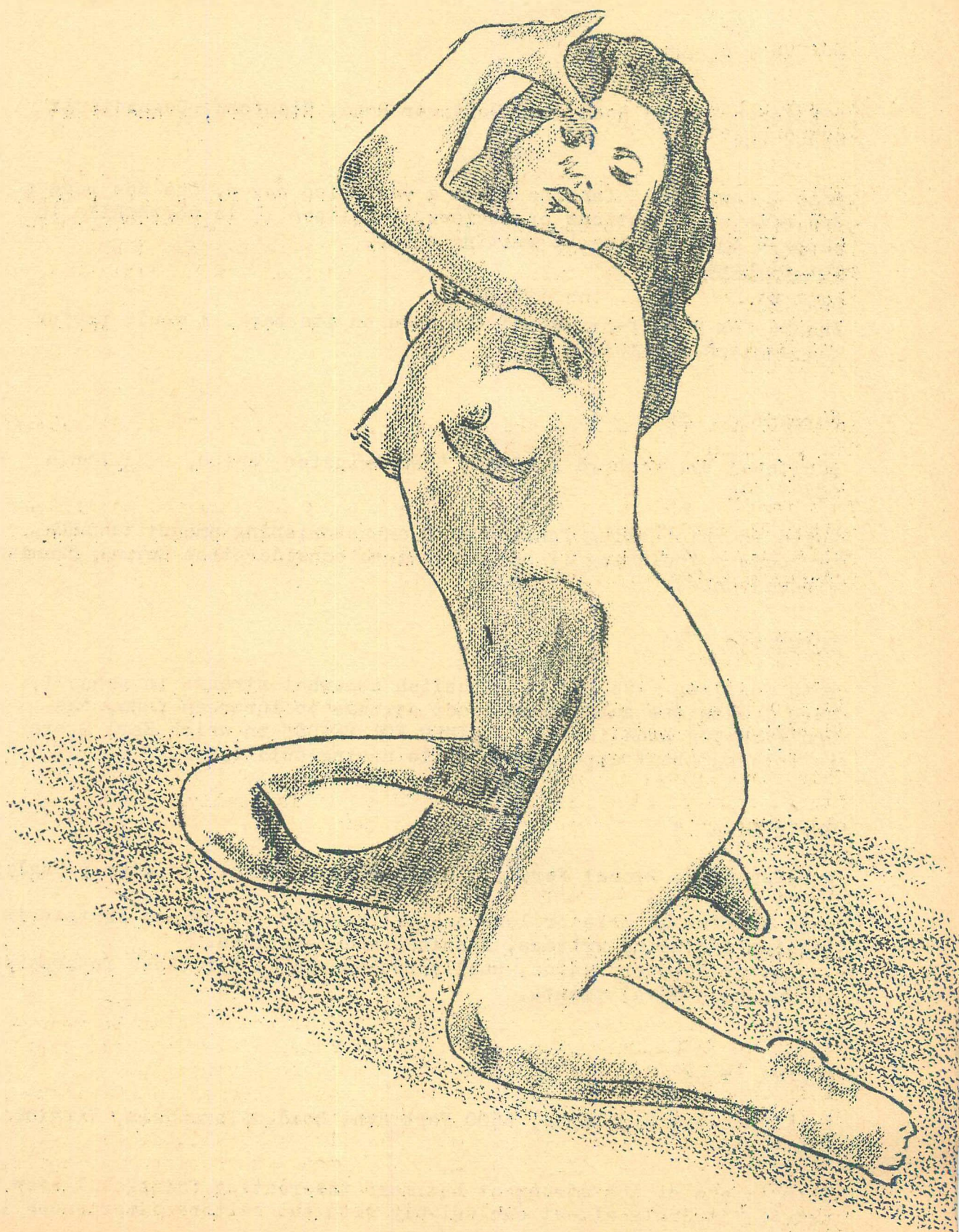
European Link 3, 4 and 5

published by: Jean G. Muggoch, 15 Balcombe House, Taunton Place, London N.W. 1, UK

This real "international news-letter" does not need to be recommended in HECKMECK because it has its friends widespread all over Europe. But I still consider it very, very recommendable. It is impossible to review on all the news, infos and other items of SF in "Link", but to give one just an impression of what it all includes, in these three issues one will find news etc. from: Italy, Sweden, Denmark, Netherlands, France, Czechoslovakia, Spain, Germany, Britain, Romania, Belgium, Russia. Really friends, that's what I call activity in gaining international relations!

~)~)
~~~







SIRRUISH 7

published by: Leigh Couch, Route 2, Box 889 Arnold, Missouri 63010  
USA

This fanzine offers a very interesting contribution by Harry Warner, Jr. about Phil Stong. Furthermore a few cartoons and stories. Besides of Harry's contribution I liked the LoCs best.

L ' ANGE JACQUE 1

published by: Ed Reed, 668 Westover Road, Stamford, Connecticut  
06902 USA

This " new-born " fanzine shows a very nice cover. One can read a few nice contributions or reviews. I believe it is worthwhile to support this fanzine by writing a LoC.

To: Ed Reed.

Dear Ed,  
thanks for your fanzine and the note on its back. I would prefer the English edition.

PSYCHOTIC 25

published by: Richard E. Geis, 5 Westminster Venice, California  
90291 USA

Quite an interesting fanzine with an astonishing amount of LoCs. At least astonishing if one takes into consideration German fannish circumstances.

PSYCHOTIC 26

Both fanzines ( 25 and 26 ) publish somewhat strange in subject. Here I mean one subject at least strange to European fans, the contribution headlined " A PRIMER FOR HEADS" in which Earl Evers is talking about experiences while having acid trips.

Early Bird 5

published by: Michel Feron, 7 Grand Place, Hannut, Belgium ( English)

This fanzine is more or less a short handbook of SF and Fantasy in Belgium including writers, fanzines and magazines. A lot of news and infos. Really recommendable for those interested in European developments.

SHELTA TARI 8

published by: Dick Eney, 6500 Fort Hunt Road, Alexandria, Virginia  
USA 22307

This is one of the strangest but most interesting fanzines I ever received. It deals almost exclusively with the editors experiences in

24



SPECULATIONS Vol. 2 No. 6

is published by: Peter R. Weston ( address published above )

As well a very neat fanzine in print. Very informative concerning SF items. Interesting LoCs as well.

BADINAGE 5

published by: Rob F. Johnson, 175 Oxford Gardens, Stafford, UK

This fanzine starts with the " Mercatorial Move " right after the " Editorial ". The only comment possible to the " Mercatorial Move": poor, poor Beryl!

Archie wrote a very fine " serious " contribution for this ish head-lined: The Great Miniature Railway Robbery.

Furthermore quite a few interesting reviews and LoCs are included in this fanzine too.

Viet Nam. No matter if one believes Dick in that what he is saying or not, but it for sure is highly interesting.

ETHERLINE II No 5

published by : Leigh Edmonds, Flat 3, 12 Redan Street, St.Kilda, 3182 Victoria, Australia

This Australian fanzine is written in a personal style partly but it still is very interesting ( "still" because I often heard complains about these fanzines written in a personal style. HECK=MECK is one of them too ). Furthermore it includes news, infos etc. of a very interesting character.

WSFA JOURNAL 58

published by : Don Miller, 12315 Judson Road, Wheaton, Maryland 20906 U S A

This is a very neat printed fanzine which includes a lot of news and information about fanzines and other SF items. Really recommendable !

+++++

MARIO WANTS STAMPS STAMPS STAMPS STAMPS STAMPS STAMPS STAMPS

+++++



published by: Charlie and Marsha Brown, 2078 Anthony Avenue, Bronx,  
N.Y. 10457 USA

This bi-weekly newszine has only a few pages but therefore includes a lot of concentrated news and information. Real interesting newszine dealing with US SF developments.

DESIRE' no. 17

published by: Jean Leclercq, 125 Boulevard de Charonne, Paris XIe,  
France ( in French )

The main subject of this fanzine are reviews on SF literature, besides of a few news out of the French field of fandom. Nice zine for those able to read French.

LUNATIQUE 38

published by: Jacqueline H. Osterrath, D-5929 Sassmannshausen, Germany ( in French )

This fanzine offers its readers fine stories, very nice illos and a certain amount of news and information about the French fandom, although it is not what one could call a newszine.

I GIOVANI E LA FANTASCIENZA

to ask for: Gianfranco Battist, Via Fabio Severo 20, 34133 - Trieste, Italy ( in Italian )

In here one finds a few fanzines listed from all over Europe and Overseas.

HOLLAND-SF no. 4

to ask for: Leo Kindt, 's-Gravenhage 9, Heilostaat 206, Netherlands ( in Dutch )

This is the official organ of Netherland's fandom and besides of that the one and only fanzine in Holland. It offers ( as I have written before ) a contribution about fandom in general by Leo Kindt. Furthermore a contribution about SF in Romania which I translated for you as sufficient as possible. Besides of that it offers a few reviews and a story. Of interest for those able to read Dutch.

YANDRO 181 and 183

published by: Robert and Juanita Coulson, Route 3, Hartford City, Indiana 47348 USA

Always a very interesting fanzine with a lot of SF information, quite a few LOCs and reviews. YANDRO always keeps it standard and every issue of this real fine fanzine is very recommendable. Of course there will be fans with a very different opinion but to me it seems to be one of those fanzines on top of the list. I like it!



DREEGH no. 1

published by: Bruce A. Fredstrom, P.O. Box 647, Eugene, Oregon  
97401 USA

A neat printed "new-commer" with a quite a few amusing contributions. This is something one cannot say very often (and I consider this really a pity) about a fanzine. I sure hope DREEGH will continue with its style and will not make the mistake to be too serious after a while. Nice zine, really!

RIVERSIDE QUARTERLY Vol. III No. 2

published by: Leland Sapiro, Box 40 University Station, Regina,  
Canada

Well, and heré we have an excellent printed "old-timer". Whenever I receive this fanzine it is really fun looking at it, and it even means fun if one cannot read English because of its very nice cover, illos and print. But besides of that one will find a lot of interesting items in this fanzine, no matter what kind of a style one prefers. It is at least something in this fanzine for every fan. Highly recommendable!

SCOTTISHE 48

published by: Ethel Lindsay, Courage House, Langley Avenue, Surbiton. Surrey. UK

This fine fanzine starts with reviews of books. It continues with the very interesting CoH Speech at LUNACON 1968 (by Donald A. Wolheim), and (as Ethel called it) "the odd memory as it stirs up" about MANCON. Even it is quite a while ago now it surely meant fun reading it the way Ethel wrote about it. The zine ends up with a few interesting LoCs. I say: "try to get it as long as you can have it". Ethel might have to raise prices!

DYNATRON 36

published by: Roy Tackett, Tack's Seitch, 915 Green Valley Road, NW  
Albuquerque, New Mexico 97107 USA

This fanzine starts with LoCs. Among other SF items one can read about Westercon XX written by Donald Franson. To me it seems as if Donald did not feel very happy at the con, but since this report is going to be continued he might feel better in his next part.

THE NEW NEWPORT NEWS NEWS 4

published by: Ned Brooks, 713 Paul Street, Newport News, Virginia,  
23605 USA

I hate it! I sure hate it! Not this fanzine, no, but all these words with "W". You want to know why? I'll tell you on the next page.~)



Because I have to press " W " twice on my old typewriter, that's why! But on the other hand your zine amused me, no fight now! The main subject of this zine are poems. Everybody knows how difficult it is to say a poem was good or bad. There is only one way to find it out: try to get the fanzine!

### VELVET MORNING 3

published by: Fred Hollander, 241 So. Holliston, 5 Pasadena, California 91106 USA

In here one finds personal opinions on SF matters as well as on politics. Furthermore it includes the " fragment of a dream " and a few other items one might be interested in.

### ALGOL 14

published by: Andrew Porter, Box 367, New York 10028 USA

Quite a lot of LoCs and book reviews are included in this fanzine. Furthermore one can read a few very interesting items about SF. It as well includes very nice illos. All together I consider it is a nice and interesting fanzine.

All these remarks about the above listed fanzines were made by:

Manfred Kage

Furthermore I received the following leaflets ( one page only ) :

TOLKIEN CONFERENCE: Prof. Edmund R. Meskys, Tolkien Conference Belknap College, Center Harbor, N.H. 03226

THE WSFA JOURNAL -- Information Sheet: Don Miller ( address above )

LOCUS 1: Charlie Brown ( address above )

NETHERLANDS CONTACTCENTRUM VOOR SF ( Leo Kindt, address above )

BRITISH SCIENCE FICTION CONVENTION 1969 ( Newsletter No. 1 )

TAFF PROGRESS REPORT 1: Steve Stiles, 1809 Second Avenue, NYC 10028

AUSTRALIAN SCIENCE FICTION REVIEW : John Bangsund ( address above )

23

M. Kage

---

Just to give you all ( I don't even know if I have more than two readers ) the possibility of relaxing from all the nonsense you had to read until now in this issue of HECKMECK, we will not speak about

HEIDELBERG IN SEVENTY!!! HEIDELBERG IN SEVENTY!!! HEIDELBERG IN SEVENTY  
WORLDCONVENT IN GERMANY -- WORLDCONVENT IN GERMANY -- WORLDCONVENT

any more but I will give you the opportunity to become mad about our curious sense of humour. Am I not trying to do all the best to amuse one or two of you?

---



ANNEX!!MORE INSTIGATION!!ANNEX!!MORE INSTIGATION!!ANNEX!!MORE INSTI!!

I thought I came to an end with all the fanzines but obviously I was wrong. The following fanzines either me or Mario received after writing the other remarks about fanzines you did read before. And now, here we go again:

EN GARDE 3,4,5 ; Richard Schultz, 19159 Helon, Detroit, Michigan, 48234 or Gary Crowds, 27 West 11th Street, New York City, N.Y. 10011, USA

All three numbers of this fanzines deal with Emma Peel and John Steed. Since I liked their series too, it was nice to read about the AVENGERS again. I even found a couple of news in these zines I didn't know yet. But still, this has nothing to do with SF at all.

RIVERSIDE QUARTERLY 3, Leland Sapir ( address in here )

Well, this is obviously a completely different type of fanzine. Very nice print, highly informative. It is including a lot of news and SF. Very fine fanzine.

starling 12, Hank Luttrall, 2936 Barrett Station Road, Kirkwood, Missouri 63122 or Lesleigh Couch, Rt. 2, Box 889, Arnold, Missouri 63010, USA

Quite interesting fanzine with contributions on books, pop music, LoCs and a very interesting article on sex and the single Femme Fan by Lesleigh Couch. And she really should know what to say about this problem ( if it even is one ).

LUNATIQUE 40 and 41, Jacqueline H. Ostorrath, 5929 Sassmannshausen, Germany ( in French )

Here again we have two of these fine Femme fanzines. Both zines show nice illos and a very neat print. They deal with stories, reviews, introduction of writers etc. Very recommendable for those able to read in French.

GRANFALLON 4 , Linde Eyster and Suzanne Tompkins, Apt. 103, 4921 Forbes Ave. Pittsburgh, Pa. 15213, USA

Nice cover, neat print, a few fine illos. This fanzine includes a lot of SF in the form of book reviews and movie reviews. But one as well will find other news too. And furthermore one will find other fine contributions as for example poems and stories. Certainly a lot of fanzine reviews and LoCs too. But one thing I liked best in this fanzine one will find too: humor!

HAVERINGS no. 35 , Ethel Lindsay, Courage House, 6 Langley Ave., Surbiton, Surrey. UK

Another one of Ethel's highly informative fanzine-review-fanzines.



I always like them very much.

THE PROPER BOSKONIAN no. 2, Cory Seidman, 20 Ware Street, Cambridge,  
MA 02138, UK

Starts with an amusing " con-marriage-and-other-events-report " which I liked very much. Perhaps malicious joy on my side. The fanzine is continued with quite a bit of SF and fanzine-reviews as well as LoCs.

CRAB APPLE 7, Mary Reed, 5 Park Close, Longmeadow, Stovenage, Herts.UK

Informative fanzine. Including book reviews and other interesting contributions.

SCOTTISHE no. 49, Ethel Lindsay ( address in here )

Very nice and interesting fanzino again. A lot of news on books. Quite a few LoCs and other contributions as well. Fine fanzino.

MOR-FARCH 2, Peter Roberts, 87 West Town Lane, Bristol BS 4 5DZ,UK

Nice cover, neat print and nice illos. Again one can find a lot of real SF besides of fanzine-remarks, LoCs/ etc. Krumhorn is a supplement of readers' letters and forms part of MOR-FARCH 2.

RATAPLAN 1, Leigh Edmonds, 3/12 Redan Street, St. Kilda, Victoria,  
3182 Australia

Starts in a more or less humorous way. It is continued with an interesting contribution about " Fantasy Films of the Thirties ". It furthermore goes on with a couple more interesting ( or even amusing ) items about several things. I liked that zine.

SHANGRI L'AFFAIRES no. 74, Ken Rudolph, 745 N. Spaulding Ave., Los Angeles, California 90046, USA

Very nice cover and very nice illos ( and a lot of them too ). Furthermore this fanzine is printed in such a neat and proper way that it really is praiseworthy just for that. But the content as well is very interesting and informative. News, SF and more SF. LoCs etc. Well, I believe everybody should try to get this fanzine.

PSYCHOTIC 27, Richard E. Geis, P.O. Box 3116, Santa Monica, Cal.  
90403, USA

30  
This fanzine includes a lot of SF ( very interesting items, by the way ). Reviews on books etc. It as well includes a lot of very interesting LoCs too, and a very nice photography. If it would be nothing else ( but there is more in it ) making it interesting for readers, this photography would!



For the first time in the history (yes, I know, just a short time ago) of HECKMECK's English editions we bring a contribution not written by an M.K.

### THE RULE OF THE SWORD IN GERMANY

by

Franz Rottensteiner

What "Star Trek" (or perhaps "Star Dreck", as one might spell it) fandom is in America, Perry Rhodan fandom is in Germany: a national movement based upon a phenomenal commercial success. The Perry Rhodan series of dime novels sells several hundreds Perry Rhodan pocketbooks, Perry Rhodan comics and Perry Rhodan films. The Perry Rhodan fan can also buy bluepauses of the spaceships mentioned in the series, PR buttons and a Perry Rhodan encyclopedia. Hundreds of Perry Rhodan clubs have sprung into existence, some of them publishing fanzines of their own. Many, however, appear to be fakes, consisting of but one member or so, but nevertheless used by the publisher of the series, Moewig, who is helping in organizing the PR clubs to spread the gospel of the "heir of the Universe", Perry Rhodan.

But while it is hardly surprising that the commercial success of the Perry Rhodan series should have led to the development of a specialized fandom, it is more surprising that there exists also a specialized sword& sorcery fandom, which gets no support from the German publishing industry. For aside from an occasional publication in one of the German sf series, no sword& sorcery is being published in Germany, although J.R.R. Tolkien's "Lord of the Rings" trilogy is to be published in the near future by Ernst Klett Verlag. So, naturally, the German and Austrian sword& sorcery boys are oriented towards US and British publications, since many German fans do read US sf in the original language.

Called Follow, the Fellowships of the Lords of the Lands of Wonder, the organization was founded at the annual meeting of the SFCD (Science Fiction Club Germany) in Vienna in 1966 and compromised now about thirty members. Members are divided into three classes, in a feudal set-up. One begins as a stable boy, advances to the status of shield-bearer and finally one may become a Lord (or Lady) of the Fellowship. Admission to Follow is granted with a kick in the back by one of the Lords in a elaborate ceremony. The various Lords and Ladies, each of whom heads a Clan, delight in fancy names. So Edi Lukschandl insists on being called Lord Edbald Chan (Lord of the Chan Clan), Hubert Strassl, together with Edi Lukschandl the driving force behind it all, is Lord Hughbold, while Axel Melhardt, noted for his obscene beard, goes by the name of Lord Möllbarth. Ladies aren't excluded: the Voodoo Clan is headed by Lady Eleanor, vulgo Lore Matthaey, former editrix of the now defunct Pabel Zukunfstromane series.

Meetings of the sworded and sorcerous society are frequent, complete with tournaments, heavy drinking, all sorts of lowly entertainments, including a war game imported from America: Armageddon. Nearly the whole flat of Edi Lukschandl is filled with it. A lot of money is being spent on swords, helmets and shields. To be able to visit the Cons of their brotherhood, some fans have bought an old Volkswagen omnibus which they have baptized "Camelot".

But still, time and money consuming as these anachronistic activities are, the main enterprise of the sword& sorcery boys is the publication of two fanzines, the very well-produced "Lands of Wonder" (now five regular issues and a special fiction issue) and the more modest



" Follow ", specializing in reports on their social activities.  
" Lands of Wonder " features excellent artwork, both original artwork by ~~the~~ their own members and works pirated from US prozines and fanzines, a lot of s&s stories, again original and pirated work, reviews of books, poetry and serious-minded articles on the history of swords, sorcery and witchcraft and similar things. Curiously enough, the poetry is in English, even when written by the Austrian editor of " Lands of Wonder ", Hubert Strassl.  
Here is a sample of his work:

To the friends of fantasy.

A flaming circle in the sand -  
a sorcerer shouts his grim command -  
Fierce warriors stop their pace and stand,  
Amidst them Faehrd, sword in hand.

The words are spoken, cast the spell  
And fiendish things of develish smell  
Leave brooding, hating, crawling hell,  
Come staling out of mind's dark well.

Oh, reader, dear, take thou your time  
And dream of gods and evil slime,  
Of swords and love and magic crime,  
And read what's left - in prose and rhyme!

One really gets a shudder from some of those s&s things. The articles purport to be very learned, with quotations from such curious sources as " The Handbook of German Superstition ", " The Anthology of Erotic Literature of All Peoples and All Countries " or the " Entziklopeditscheskij Slovar ".

L.S. de Camp, the ideologist of S&S, wrote a foreword for the first issue of " Lands of Wonder " ( " On Heroic Fantasy " ), and articles by Leiber, Moorcock and others have helped to spread the ideology of sword. It is the purest form of entertainment, says de Camp, and it shows us where the individual can achieve something important, something that presumably is impossible in this modern, industrialized world. And Leiber asserts us that the heroes of s&s dare to be themselves, dare to assert their individuality.

But it is a curious sort of individuality that needs swords to confirm it, just as it must prove a tremendous individuality that needs but machine-guns to assert it, and I do not doubt that any gangster has this sort of courage. Contempt, it appears to me, seems to be the only proper reaction for such " individuals " whose " individuality " but thinly disguises their mass-produced origins. But it is often so that those people feel compelled to stress their individuality who have but little of it. And while authors who supposedly try to enlighten or educate or inform their readers have hardly ever failed to entertain me, I get but little pleasure from naive fiction wherein examples of homo-nix-sapiens stalk each other.

Perhaps there is nothing of the heroic in me; at least do I think that this sort of brainless heroism is hopelessly out of date in this world. Tom Slate, in a well-written, but otherwise only funny article in the Riverside Quarterly seems to think that there is some sort of conspiracy among librarians, critics and intellectuals to suppress heroism which they supposedly dislike. But what are a few librarians against the huge Edgar Rice Burroughs industry offering escape in millions of copies? And I don't think that intellectuals dislike heroism per se, and therefore secretly dislike also Homer. It may be a nice intellectual game to try to find parallels between Homer and Edgar Rice Burroughs, but when done seriously it but shows a naivete that shouldn't be permitted in the 20th century. Homer was the best expression of his time; but while he reflec-



ted specifically his time, he also transcended his time ( and any given time ), as every great writer does, or he would today be only of historical and not of literary interest. Edgar Rice Burroughs and all the other mediocre and sub-mediocre writers of sword&sorcery do neither reflect our time, nor do they transcend it; but they escape from it. The work of Howard, Leiber, Moorcock etc. is not a literary phenomenon but a psychological symptom, entertainment for weak and uncritical minds. And while others, including J.R.R. Tolkien and E.R. Eddison, are somewhat better writers, it would be ridiculous to claim that they are major writers; they are literary outsiders looking towards that either never existed or if it did exist, is irrevocably lost, as all the defenders of " heroism " would learn to their surprise if they would try to imitate the noble heroes of their dreams. Heroism and individuality in the modern world demands better human beings than supposedly noble brutes who are somewhat adept in the use of swords.

-----

This contribution of Franz Rottensteiner was written on the stencil word by word without any changes by me. It must not necessarily reflect the opinion of the two M.K., we might not even agree with any contribution ( this one or any other in future ) but it still will be written on stencil unshortened and without any modifications.

Manfred Kage

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

PLEASE - PLEASE - PLEASE

To: Whom it may concern!

For all of you sending me fanzines, LoCs or any other mailing, could you please use special stamps, new series coming out etc. if this does not mean a higher postage rate. Both M.K. are collecting stamps!!!!

THANK YOU - THANK YOU - THANK YOU

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

annex to page 30

THE WSFA JOURNAL no 60, Dan Miller, 12315 Jenson Road, Wheaton, Maryland, USA 20906

This, as well, is another interesting issue of a fine fanzine. It includes reviews on books and films, reviews on fanzines, an amusing con-report ( no, even more than one ) LoCs and a lot of news about SF. This all is offered to the reader with a very neat print and a fine cover.

MANFRED KAGE

33A





*9/10/18*

**FOR TAFF**



the delightful part

( or: more nonsense to read! )

Advertisement in a New York newspaper:

... amateur-babysitter offers his help without cost. Baby has to be seventeen at least...

Twelve guests invited to a wedding in Columbus, Ohio received a telegram of the bride shortly before departing for the wedding. The telegram said: Please change the bridegroom's name written on your invitation from Cliff Gardener into Hugh Barner. Date and location of the wedding will not be changed.

In a hurry the young husband wants to notify his mother in law about twins born by his wife a few minutes ago. He sends her the following telegram:  
Today twins - stop - more to-morrow.

" Everytime a have coffee my left eye hurts, Doc, what could I do about? "

" Take the spoon out of the cup," the Doc replied.

" May I become a member of your fishing-union? "

" Only a not active members. "

" Then I am not allowed to fish, right? "

" No, you are not, you may just look for earthworms! "

" Keeping your hands in your pocket while talking to me is still acceptable, darling. That you lay your legs on the clean tablecloth with shoes on is alright too. But at least could you take the cigarette out of your mouth while kissing me. "

Walter Wright Rosaiter, 31, showed his tongue with a plaster to a London butcher and claimed a compensation of 10 pounds ( Sterling) because of a piece of glass in the butcher's sausage which had cut his tongue.

He received his money in four shops before the police arrested him.

33

WORLDCON IN HEIDELBERG WORLDCON IN HEIDELBERG WORLDCON IN HEIDELBERG



Advertisement in a Dutch newspaper ( dated 18-9-68 ) front page:

... the signer of this informs you that he will buy an elephant now. Quite a long time he took into consideration if he should join the army of those motorized. The prices for cars and all the other disadvantages made him disregard this idea. But because he still wanted some kind of a conveyance, he was very much in favour of the tip of an Indian-expert.

He learned that one can buy a very good elephant for quite a reasonable price, with ears and a height of three yards.

Participating in street traffic high up on an elephant means a lot of pleasure; not only that one always have the best possible sight, but furthermore all the traffic-signs can be ignored because none of them will fit elephant-traffic.

Living second or third floor one saves running steps up and down.

Just jump put of the window right on the elephant's back. Install a big umbrella and a sunshade on the beast's back too, and you have every comfort possible. Drink as much as you like during party-nights because your conveyance knows way home best.

I believe it was for everybody's benefit to publish my experiences with this conveyance. For further information ask:

C. Anton R. Postbus 77, Eberlen

Manfred Kage

Well, all you nice or cute ( both American and English meaning ) people, this is the end of HECKMECK!

No, don't thank GHT or whoever you want to thank, it's only the end of this issue.

All mistakes in style, grammar, pronunciation, language, spelling etc. are purely accidental and by no means copies of mistakes made in other fanzines we received.

If I forgot to refer to a letter, publication, fanzine etc. send to me, I really beg your pardon, but I am trying to do my best.

If it still happened I might have to dive into my fanzine- and publication-pool again, stored in my cellar!

34

Manfred Kage

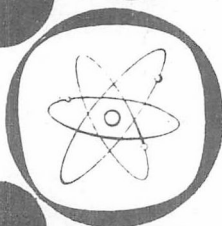
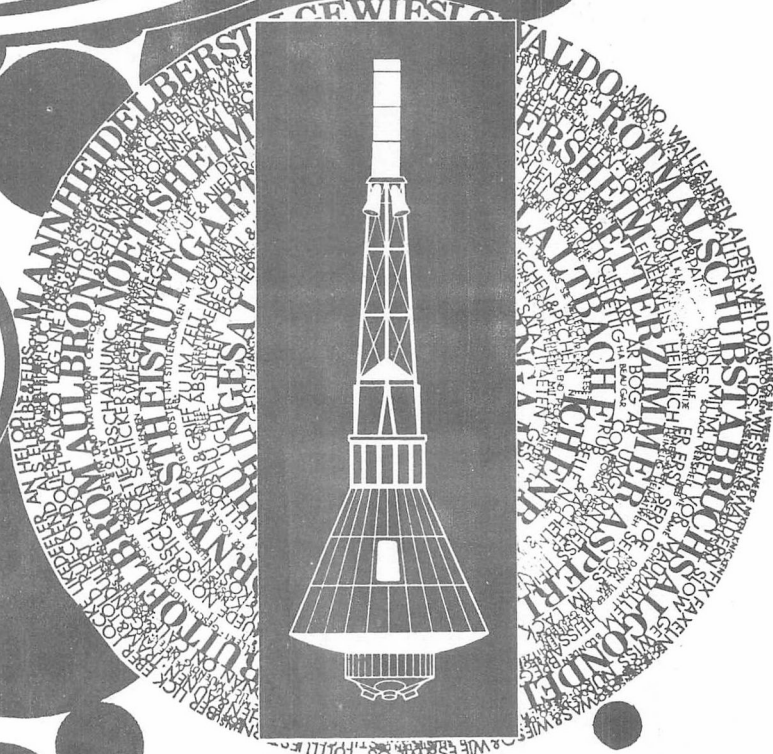
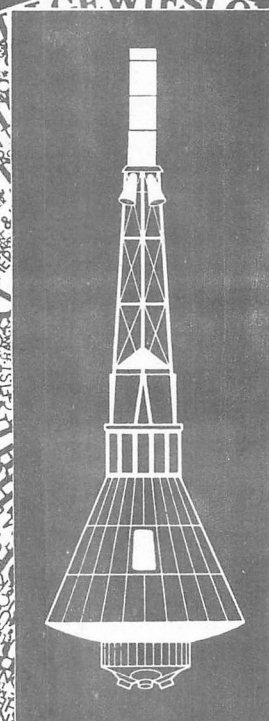
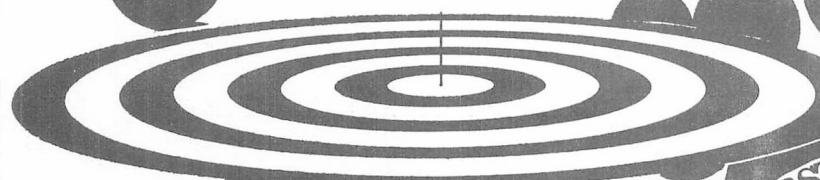
HAPPY 69





# 新

1970



1970







